

# HTM

## Journal of Heat Treatment and Materials

Editors:  
E. J. Mittemeijer  
B. Scholtes  
H. Altena

Mehrzweckkammeröfen von IVA  
**Prädikat: Besonders wirtschaftlich**



Metal  
Technologie  
Holding



Industrieöfen  
Verfahren  
Anlagen

Herausgegeben im  
Auftrag der  
Arbeitsgemeinschaft  
Wärmebehandlung und  
Werkstofftechnik e.V.



Zeitschrift für  
**WERKSTOFFE  
WÄRMEBEHANDLUNG  
FERTIGUNG**

## Thermprocess-Symposium 2011

Auch auf der diesjährigen Thermprocess wird wieder ein Thermprocess-Symposium (29. Juni – 1. Juli 2011) in der Halle 9 des Düsseldorfer Messegeländes stattfinden.

Der Fachverband Thermprocesstechnik im VDMA ist der ideale Träger der THERM-PROCESS und organisiert das Symposium, das für die Besucher der Messe kostenlos ist. Jeder Besucher des Symposiums erhält eine CD-ROM mit den Vorträgen der Veranstaltung.

Im Mittelpunkt des Symposiums stehen Weiterentwicklungen und neueste Erkenntnisse aus der Branche, die von Experten aus der Praxis präsentiert werden.

Die Themenschwerpunkte des THERM-PROCESS-Symposiums lauten in diesem Jahr:

- Energieeffizienz von Thermprocessanlagen
- Beheizung und Brennertechnik

- Spezielle Verfahren, Komponenten und Anwendungen
- Kühlen, Abschrecken, Wärmerückgewinnung

Das umfangreiche und sehr interessante Programm kann von der Internetseite des VDMA [www.vdma.org/thermprocessing](http://www.vdma.org/thermprocessing) heruntergeladen werden.

**Folgende 25 Firmen werden auf dem Symposium ihre neuesten Technologien zum Thema „Energieeffizienz und Ressourcenschonung - Anwendung und Tendenzen“ vorstellen:**

- ABP Inductions Systems GmbH
- Aichelin Holding GmbH
- ALD Vacuum Technologies GmbH
- BLOOM ENGINEERING (EUROPA) GmbH
- Danieli Centro Combustion S.p.A.
- Eclipse Combustion GmbH
- ECM Technologies
- Elster GmbH
- Eltro GmbH
- EMA Indutec GmbH
- Esa Pyronics International
- E-therm TZ s.r.o.
- EURISCA s.r.l.
- HWG Inductoheat GmbH
- Linn High Therm GmbH
- LOI Thermprocess GmbH
- Noxmat GmbH
- Oerlikon Leybold GmbH
- Otto Junker GmbH
- Safed Swiss SA
- Sandvik Materials Technology
- Schmetz GmbH
- Schwartz GmbH
- Tecno Induzione S.r.l.
- WS Wärmeprozessstechnik GmbH

## IMPAC Pyrometer

LumaSense Technologies erweitert sein Produktspektrum an kompakten Pyrometern um zwei vielseitige Infrarot-Temperaturmessgeräte. Das IMPAC IS 320 und das IMPAC IGA 320 ergänzen das breite Produktfolio, das u. a. Infrarot-Thermometer, Gas-Messinstrumente und Pyrometer umfasst. Die Messgeräte IS 320 und IGA 320 verfügen über eine digitale Schnittstelle sowie über einen Analogausgang, eine schnelle Reaktionszeit, ein leicht austauschbares Anschlusskabel und über ein LED-Pilotlicht zum einfachen Anvisieren des Messobjekts. Beide Pyrometer eignen sich für ein breites Anwendungsfeld, insbesondere für genaue berührungslose Temperaturmessungen bei der Herstellung und Bearbeitung von Metall, Keramik oder Graphit. „Man könnte unsere Sensoren als eine Art Schweizer Messer unter den Pyrometern bezeichnen. Denn sie decken fast alle Einsatzzwecke im Temperaturbereich zwischen 300 °C und 1800 °C ab, auch unter schwierigsten Umgebungsbedingungen“, sagt Guido Deutz, Temperature Product Line Director bei LumaSense. „Fertigungsunternehmen suchen nach neuen Wegen, wie sie ihre Produktionsprozesse schnell und kostengünstig optimieren können. Mit ihren überragenden Optiken erlauben Präzisionsmessgeräte wie das IMPAC IS 320 und das IGA 320 äußerst exakte Temperaturmessungen, um Produkte höchster Qualität zu produzieren.“ Die Edelstahlthermome-

ter sind bei rauen Umgebungen betriebssicher und speziell auf Anwendungen wie Anlassen, Vorwärmen, Glühen, Schweißen, Schmieden oder Härten ausgelegt. Mit Hilfe des integrierten LED-Pilotlichts lassen sich die Messinstrumente exakt auf das gewünschte Messobjekt einstellen und ausrichten. Mit einer Erfassungszeit von nur zwei Millisekunden eignen sich die Sensoren zudem optimal für dynamische Prozesse. Zusätzlich zu ihrer Genauigkeit und zu ihrer Widerstandsfähigkeit zeichnen sich die IS 320 und die IGA 320 durch ihre einfache Installation aus. Diese erfolgt über einfache Anschlusskabel mit Steckverbindern, die einen schnellen Austausch gewährleisten. Ein Analogausgang ermöglicht den Anschluss von Standard-Auswertgeräten und eine RS-485-Schnittstelle für lange Übertragungsstrecken erleichtert die Anbindung der Pyrometer an einen PC. Die Pyrometer werden mit der InfraWin Software ausgeliefert, die mit ihrer einfachen grafischen Benutzeroberfläche eine schnelle Einrichtung der Messinstrumente erlaubt.

**LumaSense Technologies GmbH**

**Stefan Schiepe**

**Kleyerstr. 90**

**60326 Frankfurt**

**Tel. +49 69 973 73 0**

**s.schiepe@lumasense.com**

**www.lumasense.com**

## Neue Korrosionsschutzprodukte

Die Firmengruppe BURGDORF – OSMIROL – NÜSSELE (BON) befasst sich seit mehr als 60 Jahren ausschließlich mit der Entwicklung und dem Vertrieb von Hochleistungs-Abschreckölen, Polymer-Abschreckkonzentraten, Korrosionsschutzmitteln, Industriereinigern und Härteschutzmitteln für Produktions- und Lohnhärtereien. Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt auf der anwendungs- und verfahrenstechnischen Beratung sowie dem After-Sales-Service. Die Produkt- und Beratungskompetenz zeichnet die Firmengruppe aus und macht sie in diesem Segment zum bevorzugten Ansprechpartner und Systemlieferanten.

Mit der Erweiterung des Korrosionsschutzportfolios wird das Produktprogramm abgerundet. Neuentwicklungen sind das geruchsarme, mit hoher Ergiebigkeit versehene Dewatering-Fluid SERVITOL 2404, das lösemittelfreie Korrosionsschutzöl SERVITOL 4310 für die Zwischenlagerung und das SERVITOL 4610 für die Langzeit- und Transport-Konservierung. Gekennzeichnet sind diese Neuentwicklungen durch einen niedrigen spezifischen Verbrauch und moderne Produktkonzeption, die den Anforderungen des Arbeits- und Umweltschutzes gerecht werden.

**BURGDORF GmbH & Co. KG**

**mail@burgdorf-kg.de**

**Tel. +49 711 25778-0**